



Mediterranean Shipping Company (Shanghai) Limited

利胜地中海航运(上海)有限公司

TEL: (86-21) 6104 3333 (general) www.mschongkong.com
26th Floor, Shanghai Ruiteng Int'l Tower, 248 Yangshupu Road, 200082, Shanghai

Weekly Vessel Arrangement - Central and South America - Week 30, 2021

Version: 6.0
Update: 23/Jul

Table with columns: Week, Service, Vessel Name, Voy, Terminal, Shanghai (Booking Start, CL Cut, S1 Cut, CY Cut / E-VGM Cut, ETA, ETD, Proforma Departure), NVOCC own AMS Filing / NVOCC自行发送AMS (Vessel/Voyage for AMS Filing, Flag, Deadline), Served Region & Transit Time (Days). Rows include vessels like MAERSK KOLKATA, BREMEN, Amberjack-2, SEASPAN RAPTOR, AGAMEMNON, HYUNDAI SATURN, CAUQUENES, MSC LAUREN.

Remarks

- 1. Above information about 2nd intended vessel details and ETA destination are for reference only and subject to changes with/without prior notice. Please follow "CY-in code list" to arrange correct booking service for each POD, except "special routing".
2. S/I Cut: Shipper / booking agents shall provide S/I within deadline as standard requirement.
3. Equipment usage is calculated from the date of empty picking up till "Proforma Departure" announced in this notice. Please visit LINDO website to get more detailed tariff.
4. Cy-in time is usually 5days prior to Pro-forma ETD. It is subject to change without prior notice based on port authority's arrangement. Please ensure to double check on terminal website before laden gate-in to avoid unnecessary loss.
5. It will be subject to carrier's decision to load onboard or not and stow under option for the later coming container (Laden gate-in or Customs releasing after closing time).
6. Please ensure to declare correct cy-in code on both paper CLP and E-CLP as per our latest Cy-in code list (except Special Routing or Optional Space containers), which is updated to you by email or published on LINDO website.
7. Shipper/booking agent shall be responsible for all extra penalty, restow or tranship costs incurred due to wrong declaration on cy-in code or weight (both cargo and gross weight) information. Please visit terminal website to check whether information is correctly declared or not.

注意事项:

- 1.上述中转及到港时间信息仅供参考,请以最新船期为准,除注明"Special Routing"外,请按照进港代码一览表正确安排各个港口的订舱航线。
2.提单截止:货主/订舱代理须于截止时间前按规定发送提单样本。
3.免费用箱期自提箱日开始计算,至本通知的"标准离港日",包括节假日。如需更多关于滞箱费的具体费率,请访问联系网站。
4.进箱开始一般为预计离港日前5天。根据实际情况,港区可能随时更改进箱时间。为避免损失,请务必参考港区官方网站安排进箱。
5.如货柜交付至现场时间或海关放行时间晚于截止时间,我司将视实际情况决定放行与否及装船位置。
6.除"Special Routing"或选舱位外,请参照最新公布的进港代码一览表(通过电子邮件发送或公布在联东船代网站)填制纸质装箱单(Container-Load-Plan)及预录电子装箱单(E-CLP)。
7.货主/订舱代理须承担因装箱单上的进港代码和重量(包括货重和总重)的填制或预录错误而造成的额外罚金、翻舱、中转费用。可访问港区官方网站查询填制及预录正确与否。